

## **The Effect of Atypical Readings of the Quran on the Formation of Syntactic Rules**

**Ibrahim al-Bib**, Professor, Tishreen University, Lattakia, Syria.

**Hikmet Barbahan**, Ph.D. Student, Department of Arabic, Tishreen University, Lattakia, Syria.

### **Abstract**

This paper seeks to study the effect of Quranic readings in general, and atypical readings in particular, on the formation of grammatical rules and syntax. It also tries to show the relationship between Quranic readings and the seven enunciation styles. The Quran allows the opportunity of different readings. These readings, together with the seven famous accents, constitute an important manifestation of the uniqueness of Quran. They support one another without any contradiction. Some researchers believe that Quranic readings have not received the due attention of grammarians regarding the formation of syntactic rules. Readings of exceptions in the Quran which lack systematic and coherent relation to the big whole are not less important than the mainstream of the vocabulary, rules and styles. Regular or irregular readings are standard grammatical illustrations or bases, which are probably better than the poetic examples. In neglecting those readings, grammarians missed a number of standard Arabic accents. They deemed as irregular what did not fit their analogies and preconceptions. They should have taken into consideration the Quranic readings both in the formation and modification of syntactic rules.

**Keywords:** Syntactic rules, atypical readings, examples, exemplification.

---

### **The Sources and References:**

1) *The Holy Quran*.

2) Abi Hayyan, Atheer al-Deen Muhammad Ibn Yusef al-Nahawi. *The Surrounding Sea*. Edited by Adel Ahmad Abudul Mawjoud & Ali Muhammad Muawwad. First Edition. Beirut: Dar al-Kutub al-Elmyyieh, 1993/1994.

- 3) Abu al-Bakaa al-Akbari, Abudull Ibn al-Hussein Ibn Abudulla. *Expounding What the Compassionate Affords of Various Grammars and Readings Throughout the Holy Quran*. Edited by Ibrahim Atwa Awad. First Edition. Cairo: Babi Halabi, 1961.
- 4) Abu Shama al-Maqdisi, Abudul Rahman Ibn Ismael. *A Compendium to Sciences Related to the Holy Book*. Edited by Tayyer Alati Qulaj. Beirut: Dar Sader, 1975.
- 5) Afghani, Saeed. *On Basics of Grammar*. Second Edition. Damascus: Syrian University Press, 1957.
- 6) Al-Ashmoni, Ali Ibn Muhammad. *Al-Ashmoni's Elaboration on Ibn Malek's Alfiiyyeh*. Edited by Muhammad Muhie al-Deen Abdul Hameed. First Edition, 1955.
- 7) Al-Azhari, Khaled Ibn Abdullah. *Explanation of the Announced upon Clarification*. Edited by Muhammad Basil Uyoun al-Soud. First Edition. Beirut: Dar al-Kutub al-Ilmeyyieh, 2000.
- 8) Al-Fadli, Abdul Hadi. *Quranic Readings: History and Definition*. First Edition. Jaddeh: Dar al-Majmeh al-Ilmi, 1979.
- 9) Al-Farra', Abu Zakaria Ibn Ziad. Died 207h. *Quranic Meanings*. Beirut: Dar al-Kutub al-Ilmyieh. No date.
- 10) Al-Naileh, Abdul Jabbar Alwan. *Evidences and Quoting in Grammar*. Baghdad: al-Zahra'a, 1976.
- 11) Al-Qastalani, Shihab al-Deen. *Lataif al-Isharat to Funun al-Qira'at*. Edited by Amer al-Sayyied Othman & Abdul Sabour Shaheen. Cairo, 1972.
- 12) Al-Qirawani, Abu Ali al-Hasan Ibn Rasheeq. *Accreditation*. Edited by Muhammad Muhei al-Deen Abdul Hameed. Cairo: Hijazi, 1934.
- 13) Al-Qurtubi, Muhammad Ibn Ahmad Ibn Abi Baker. *The Complete of Quranic Rules*. Edited by Ahmad Abdul Aleem al-Barduni. Second edition. Cairo: Dar al-Sha'b, 1372 h.
- 14) Al-Rawi, Taha. *Views on Language and Grammar*. First Edition. Beirut: al-Ahlieh Bookshop, and Commercial, 1962.
- 15) Al-Rummani, Abu al-Hasan. *Semanticity of the Alphabets*. Edited by Abdul Fattah Ismael al-Shalabi. Cairo, 1973.
- 16) Al-Sagherr, Dr. Mahmoud Ahmad. *Exceptional Readings and Grammatical Orientation*. First Edition. Damascus: Dar al-Fikr, 1999.
- 17) Al-Saleh, Subhi. *Mabaheth in Quranic Sciences*. Sixth edition. Beirut: Dar al-Ilm. 1969.
- 18) Al-Samourai, Dr. Ibrahim. *Arabic Grammar. Criticism & Construction*. Beirut: Dar al-Sadiq. N.d.

- 19) Al-Tahanawii, Muhammad Ali. *Dictionary of Artistic & Scientific Terms*. Revised and Introduced by Dr. Rafiq al-Ajam. Edited by Dr. Ali Dahraj. Translated from Persian into Arabic by Dr. Abdullah al-Khalidi. First Edition. Beirut: Libanon Library Nashiroon, 1996.
- 20) Al-Tha'aleebi, Abu Mansour Abdul Malek Ibn Muhammad al-Naisabouri. *Philology and Secret of Arabic Language*. Edited by Mustafa al-Saqqa & Ibrahim al-Biyyari and Abdul Hafeez Shalabi. Second Edition. Cairo: al-Babi al-Halabi Print, 1954.
- 21) Al-Zarkani, Muhammad Abdul Azeem. *Approaches of Gratitude in Quranic Sciences*. Edited by Centre of Researches and Studies of Mustafa al-Baz. Riyad: Mustafa Baz Bookshop, 1996.
- 22) Al-Zarkashi, Muhammad Ibn Abdullah. *Evidence in Quranic Sciences*. Edited by: Muhammad Abu Fadel Ibrahim. Cairo: Dar al-Turath, n.d.
- 23) Anbari, Abu Barakat Abudul Rahman Ibn Muhammad Ibn Abi Saeed al-Anbari al-Nahhawi. *Righteousness in Dispute Issues*. Edited by Muhammad Muhei al-Deen Abdul Hameed. Damascus: Dar al-Fikr, n.d.
- 24) Anis, Ibrahim. *On Arabic Colloquials*. Third Edition. Cairo: Modern Artistic, 1965.
- 25) Ansari, Abu Zeid. *Rarities in Language*. Edited by Saeed al-Khuri al-Shartuni al-Lubnani. Second Edition. Beirut: Dar al-Kitab al-Arabi, 1967.
- 26) Asterbazi, Raddi al-Deen Muhammad Ibn al-Hassan. *Al-Radi's Explanation upon Kaffiyyiet Ibn al-Hajeb*. Third Edition. Beirut: Dar al-Kutub al-Ilmeyyieh, 1982.
- 27) Dumiaty, Ahmad Ibn Muhammad Ibn Ahmad. *Indulging People's Elite in the Fourteen Readings*. Cairo: Meimaniyyie Print, 1317h.
- 28) Ibn Abi Taleb, Makki, *Clarifying the Meanings of Readings*. Edited by Abdul Fattah Shalabi, First Edition. Cairo: Egypt Renaissance Library; 1379h, 1960.
- 29) Ibn Akeel, Bahaa al-Deen Abudullah Ibn Akeel al-Akeeli al-Hamadani al-Mesri. *Explanation of Ibn Akeel on Alfyyeit Ibn Malek*. Edited by: Muhammad Muhei al-Deen Abdul Hameed. Thirteenth Edition. Cairo: al-Sa'adah Print, 1962.
- 30) Ibn al-Jazri, Abul-Kheir al-Dimashqi, *Publishing in the Ten Readings*. Edited by Ali Muhammad al-Dhabbah. Beirut: Scientific Publishing Hous; 1418h, 1998.
- 31) Ibn al-Nazem, Abu Abdullah Badru Dean Muhammad Ibn Muhammad Ibn Malek al-Andalusi. *Explanation of Ibn al-Nazem of Ibn Malek's Thousand Poems*. Edited by Dr. Abdul Hamid al-Sayyed Abdul Hamid. Beirut: Dar al-Jeel, D.T.
- 32) Ibn Hisham al-Ansari, Jamal al-Deen. *Explanation of Dewdrop and Echo*. Edited by Muhammad Muhei al-Deen Abdul Hameed. Cairo: Al-Sa'ada Bookshop, 1963.

- 33)Ibn Hisham al-Ansari, Jamal al-Deen. *Explanation of Pieces of Gold in Acknowledging Arabs' Speeches*. Edited by Muhammad Muhei al-Deen Abudul Hameed. Dar al-Fiker, n.d.
- 34)Ibn Hisham al-Ansari, Jamal al-Deen. Mughni al-Labib An Kutub al-A'areeb. Edited by Mazen al-Mubarak & Muhammad Ali Hamdallah. Sixth Edition. Damascus: Dar al-Fiker, 1985.
- 35)Ibn Jinni, Abu al-Fateh Othman Ibn Jinni, Characteristics. Edited by: Muhammad Ali al-Najjar. Second Edition. Beirut: Dar al-Huda, n.d.
- 36)Ibn Jinni, Abu al-Fateh Othman. *Al-Muhtasab in Clarifying Cases of Exceptional Readings and Elaborating Them*. Edited by: Ali al-Najdi Nasef & Dr. Abdul Fattah Ismael Shalabi. Cairo: 1969.
- 37)Ibn Jinni, Abu al-Fateh Othman. *The Secrets of the Grammar Craft*. Edited by: Hasan Hindawei. First Edition. Damascus: Dar al-Kalam, 1985.
- 38)Ibn Jinni, Abul al-Fateh Othman. *Al-Munsif (Explanation of Elaboration of Abi Othman al-Mazini)*. Edited by Ibrahim Mustafa & Abdulla Amink, First Edition. Cairo: Mustafa Babi al-Halabi, 1373h, 1954.
- 39)Ibn Khalawei, Abu Abdullah al-Hussein Ibn Ahmad. *Evidence of Seven Readings*. Edited by Abdul al-Aal Salem Mukarram. Beirut: Dar al-Shuruk. 1977.
- 40)Ibn Khalawei, Abu Abdullah al-Hussein Ibn Ahmad. *The Brief in Quran Exceptions*. First Edition. Cairo: al-Rahmannyieh, 1934.
- 41)Ibn Khalawei, Abu Abdullah al-Hussein Ibn Ahmad. *Vocalizing Thirteen Surahs of the Holy Quran*. Beirut: Dar al-Surur, n.d.
- 42)Ibn Malek, Abu Abdullah Jamal al-Deen Muhammad Ibn Malek al-Taei. *Facilitating Advantages and Completing Intentions*. Edited by Muhammad Kamel Barakat. First Edition. Cairo: Dar al-Kateb al-Arabi, 1967.
- 43)Ibn Mujahed, Abu Baker. *The Seven Readings*. Edited by: Shawki Deif. Cairo: Dar al-Ma'aref, 1972.
- 44)Ibn Quteiba al-Deinouri, Abu Muhammad Abdullah Musallem. *Interpreting Quranic Problematic*. (Explained and edited by Al-Saeid Ahmad Saqer). Second Edition. Cairo: Dar al-Ma'aref, 1973.
- 45)Ibn Yaeesh, Muwaffaq al-Deen Ibn Ali. Died 643h. *Explanation of the Detailed*. Beirut: A'lam al-Kutub, n.d.
- 46)Jamhi, Muhammad Ibn Salam. *Classes of Avant-Garde Poets*. Edited by: Mahmoud Muhammad Shaker. Cairo, Jaddeh: Dar al-Madani, n.d.
- 47)Mubarred, Abu al-Abbas Muhammad Ibn Yazeed. *Compendium*. Edited by Muhammad Abdul Khaleq Udeimei. Beirut: World of Books. No date.

- 48) Mubarrad, Abu al-Abbas Muhammad Ibn Yazeed. *The Complete in Language and Literature*. Edited by Muhammad Ahmad. Third Edition. Beirut: Al-Risaleh Institution, 1997.
- 49) Mukarram, Abdul A'l Salem. *The Holy Quran and Its Influence on Grammatical Studies*. Cairo: Dar al-Ma'aref in Egypt, 1965.
- 50) Samkhashri, Abul Qasem Mahmoud Ibn Umar. *Dictionary of Facts of Revelation and Core Views of Various Interpretations*. Edited by Abdul Razzaq al-Mahdi. Beirut: Arabic Language Revival, 1997.
- 51) Samkhashri, Abul Qasem Mahmoud Ibn Umar. *The Detailed in Arabic Science*. Beirut: Dar al-Jeel, n .d.
- 52) Sayyouti, Jalal al-Deen Abdul Rahaman. *al-Itkan in Quranic Sciences*. Edited by Muhammad Abu al-Fadel Ibrahim. Beirut: Contemporary Bookshop, 1988.
- 53) Sayyouti, Jalal al-Deen Abdul Rahaman. *Hameh al-Hawameh Explaining Collection of Collections*. Edited by Abdul al-Hameed Hindawi. Cairo: Tawfikiyeh Bookshop. No date.
- 54) Sayyouti, Jalal al-Deen Abdul Rahaman. *Similarities and Counterparts in Grammar*. Edited by Fayez Tarhini. First edition. Beirut: Dar al-Kitab, 1984.
- 55) Sayyouti, Jalal al-Deen Abdul Rahman. *al-Muzher in Linguistics, Types*. Edited by Muhammad Ahmad Jaddallah, Ali Muhammad al-Bajjawi, Muhammad Abu al-Fadel Ibrahim. Third Edition. Cairo: Dar al-Turath. No date.
- 56) Sayyouti, Jalal al-Deen Abdul Rahman. *Suggestion in the Basics of Grammar*. Edited by Ahmad Muhammad Qasem. First Edition. Cairo: al-Sa'ada, 1976.
- 57) Seibaweih, Abu Bishr Amr Ibn Othman Ibn Qanber. *Al-Kitab* (Seibaweih Book). Edited by Abdul Salam Muhammad Haroun. Third Edition. Cairo: al-Khanji Bookshop, 1988.
- 58) Shaheen, Abdul al-Sabbour. *History of Quran*. Dar al-Kalam, 1966.
- 59) Shalabi, Abdul Fattah Ismael. Abu Ali al-Farisi. *Life, Position among Arabic Imams, Effects in Readings and Grammar*. Cairo: al-Nahddah, 1377h.
- 60) Tabari, Muhammad Ibn Jareer Ibn Yazid Ibn Khaled. *The Complete Reference to Interpreting Quranic Verses*. Beirut: Dar al-Fikr, 1984.
- 61) Udeimeh, Muhammad Abdul Khaleq. *Studies of Holy Quran's Style*. Cairo: Dar al-Hadeeth. No date.
- 62) Umar, Ahmad Mukhtar & Abdul Aal Salem Mukarram. *Dictionary of Quranic Readings*. Second Edition. Kuwait: University of Kuwait Publishing, 1988.
- 63) Umar, Ahmad Mukhtar. *The Language of Quran (Artistic and Documentary Study)*. Second Edition. Kuwait: Kuwait Institution for Scientific Progress, 1997.